

CORDLESS LED LIGHT PALA 2000 A1

(GB) (IE) (NI)

CORDLESS LED LIGHT

Operation and safety notes

(DK)

LED-LYGTE MED GENOPLADELIGT BATTERI

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

LAMPE LED SANS FIL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

BATTERIJ-LED-LAMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

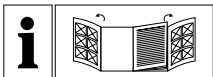
(DE) (AT) (CH)

AKKU-LED-LEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 373289_2104

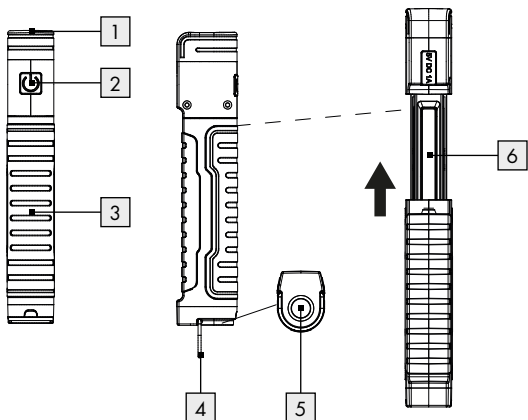
(GB) (IE) (NI)
(DK) (BE) (NL)



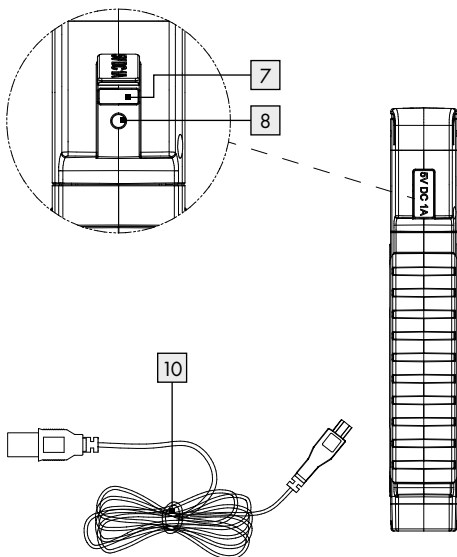
GB/IE/NI	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	16
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	26
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	37
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	48

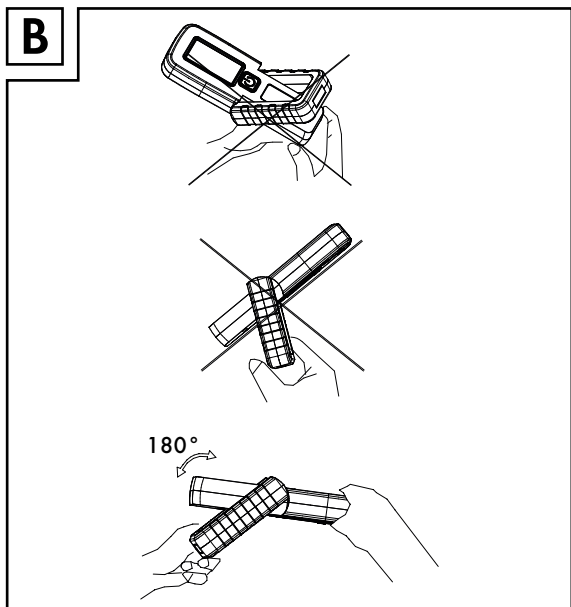
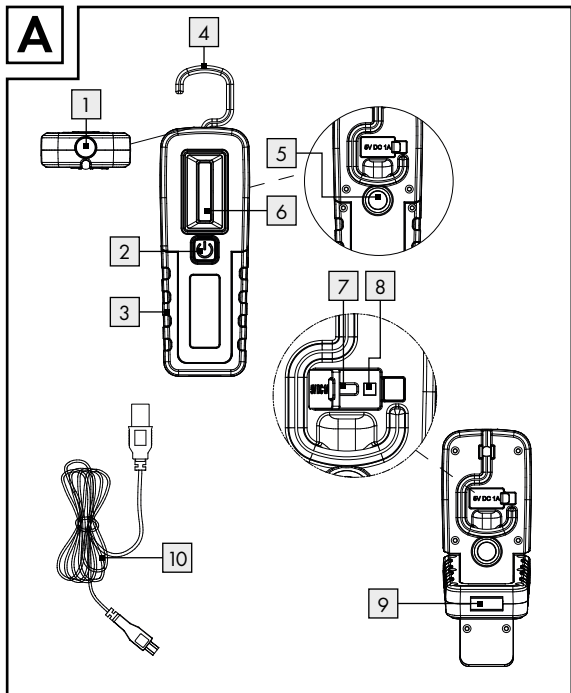
HG08321A

A











B





List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 7
Description of parts.....	Page 7
Technical data.....	Page 7
Scope of delivery.....	Page 8
Safety instructions	Page 8
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 9
Before use	Page 10
Charging the product.....	Page 10
Functions for model HG08321A ...	Page 11
Use light functions.....	Page 11
Fixing the product.....	Page 11
Functions for model HG08321B	Page 11
Use light functions.....	Page 11
Fixing the product.....	Page 12
Maintenance and cleaning	Page 12
Disposal	Page 12
Warranty	Page 13
Warranty claim procedure.....	Page 14
Service.....	Page 14

List of pictograms used	
	Direct current / voltage
	Class III product
	USB-connection
	USB type C connector
	Adjustable foot with a powerful magnet (HG08321B)
	With extra magnet and folding hook (HG08321B)
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product.

Cordless LED Light

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use



This product is intended for normal use. This product is only suitable for private use in dry indoor locations, e.g. in storeroom or corridor.

The product is not intended for commercial use or for use in other applications. For indoor use only!

- This product is not suitable for household room illumination.

● Description of parts

- | | | | |
|---|---------------|----|------------------------------|
| 1 | Spotlight | 7 | USB input socket (type C) |
| 2 | ON/OFF switch | 8 | Charging indicator |
| 3 | Handle | 9 | Magnetic base (model B only) |
| 4 | Hook | 10 | USB cable |
| 5 | Magnet | | |
| 6 | Side light | | |

● Technical data

Cordless LED light:

- Illuminants: 1 x 2 W COB LEDs for the side light and
1 x 1 W SMD LED for the spotlight (not replaceable)
- Rechargeable battery: lithium ion rechargeable battery, 3.7V === , 2000 mAh (not interchangeable)
- Light duration (with fully loaded rechargeable battery): Side light: approx. 2.5 hours
Spotlight: approx. 6 hours
- Protection class: III / III
- Input power supply: USB socket, 5V === , 1A


● Scope of delivery

- 1 LED light
- 1 USB cable
- 1 Set of instructions for use



Safety instructions


BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Protect the product from moisture and humidity. Never immerse the product in water or other liquids!
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- The Illuminants are not replaceable.
- If the Illuminants fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

- Dispose of the product when the product, the USB cable **10** are damaged.
- Ensure the USB cable **10** cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable **10** completely before use.
- Protect the product from extreme heat and cold.
- The USB cable **10** provided is only suitable for use with the product.
- LEDs are very bright, therefore do not look directly into the product.




Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Before use

● Charging the product

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: You can recharge the product by using the USB cable [10] provided with the specified input voltage and current (see “Technical data”).

Note: Use only SELV power supply of maximum working output voltage $5V_{SELV}$ (U_{out}) 1A.

- Insert the USB (type C) connector of the USB cable [10] into the USB input socket (type C) [7] of the product.
- Then insert the USB plug of the USB cable [10] into the USB port on USB power supply.

Note: Pay attention to the distance between the lamp and USB power supply because USB cable [10] length is approx. 1 m.

Note: During charging, the charging indicator [8] lights up red (Fig. B). When charging is complete, the charging indicator [8] lights up green. When the charging indicator [8] is green, pull out the USB cable [10] from the USB input socket (type C) [7] of the product to prevent the rechargeable battery from discharging.

● **Functions for model HG08321A**

● **Use light functions**

The product has two light functions which can also be used simultaneously.

- Switch on the spotlight [1] by pressing the ON/OFF switch [2] (Fig. A).
- Press the ON/OFF switch [2] again to switch the spotlight [1] off.
- Switch on the side light [6] by extending it from the handle [3] (Fig. A). Switch it off by pushing it back into the handle [3].

Note: Only operate the side light [6] when the side light [6] is completely extended. Otherwise there is the risk of overheating!

● **Fixing the product**

The product can be used in 2 ways without having to hold it in your hand:

- Hold the magnet [5] at the bottom against a metallic magnetic surface. The product remains in this position.
- Fold out the hook [4] to suspend the product from a suitable suspension point.

● **Functions for model HG08321B**

● **Use light functions**

- Switch on the side light [6] by pressing the ON/OFF switch [2] (Fig. A).
- Press the ON/OFF switch [2] again, the side light [6] will off and the spotlight [1] will on at the same time.
- Press the ON/OFF switch [2] again to switch off the product.

● Fixing the product

The product can be used in 2 ways without having to hold it in your hand:

- Hold the magnet **5** at the back or the magnetic base **9** against a metallic magnetic surface. The product remains in this position. You can tilt the product up to 180 ° on the magnetic base **9**.

⚠ CAUTION! Please note the position of your hands whilst turning the magnetic base **9** to prevent pinching your fingers (see Fig. B).

- Fold out the hook **4** to suspend the product from a suitable suspension point. The hook **4** can be turned through 360 °.

● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

- Switch off the product and disconnect from the USB power supply before cleaning.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 373289_2104) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 17
Indledning	Side 17
Formålsbestemt anvendelse	Side 18
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 18
Tekniske data.....	Side 18
Leverede dele	Side 18
Sikkerhedshenvisninger	Side 19
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer ...	Side 20
Inden brugen	Side 21
Opladning af produkt.....	Side 21
Funktioner model HG08321A	Side 21
Indstilling af lystilstande	Side 21
Ophængning / opstilling af produktet	Side 22
Funktioner model HG08321B	Side 22
Indstilling af lystilstande	Side 22
Ophængning / opstilling af produktet	Side 22
Vedligeholdelse og rengøring	Side 23
Bortskaffelse	Side 23
Garanti	Side 24
Afvikling af garantisager	Side 25
Service	Side 25

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	
	Jævnstrøm / -spænding
	Beskyttelsesklasse III
	USB-tilslutning
	USB-type-C-stik
	Vinkelfod med stærk magnet (HG08321B)
	Bagside med ekstra magnet og klappkrog (HG08321B)
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	UKCA-mærket indikerer overensstemmelsen med relevante britiske regler, der gælder for dette produkt.

LED-lygte med genopladeligt batteri

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse



Dette produkt er beregnet til normal brug.
Dette produkt er kun egnet til privat brug i tørre rum, fx i et opbevaringsrum eller i en gang.

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug eller til andre anvendelsesområder. Kun til indendørs brug!

- Dette produkt er ikke beregnet til rumbelysning i private hjem.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- | | | | |
|---|-----------------|----|----------------------------------|
| 1 | Spot | 7 | USB-tilslutningsbøsning (type C) |
| 2 | TÆND-/SLUK-knap | 8 | Ladetilstandsvisning |
| 3 | Håndtag | 9 | Magnetisk fod (kun model B) |
| 4 | Krog | 10 | USB-ledning |
| 5 | Magnet | | |
| 6 | Sidelys | | |

● Tekniske data

LED-lampe med genopladeligt batteri:

Lyskilde: 1 x 2 W COB-LED'er til sidelyset og
1 x 1 W SMD-LED til spotlyset
(ikke udskiftelig)

Genopladeligt batteri: lithium-ion-batteri, 3,7V DC ,
2000 mAh (ikke udskiftelig)

Brændetid (ved fuld opladet batteri): sidelys ca. 2,5 timer
spot ca. 6 timer

Beskyttelsesklasse: III / III

Indgangsspænding: USB-bøsning, 5V DC , 1 A


● Leverede dele

- 1 LED-lampe
- 1 USB-ledning
- 1 betjeningsvejledning



Sikkerhedshenvisninger

GØR DIG INDEN DEN FØRSTE IBRUGTAGNING AF PRODUKTET FORTROLIGT MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSHENVISNINGER! UDLEVER DESUDEN ALLE DOKUMENTER VED OVERDRAGELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Hold altid børn væk fra emballagen.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden når de er under opsyn eller er blevet vejledt mht. sikker brug af produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.
- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke erkende de farer, der opstår ved brugen af elektriske produkter.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogle beskadigelser.
- Beskyt produktet mod vand og fugt. Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker!
- Foretag ikke nogen ændringer eller reparationer ved produktet. LED'erne kan og må ikke udskiftes.
- Lyskilderne kan ikke udskiftes.
- Skulle lyskilderne i slutningen af deres levetid svigte, skal hele produktet erstattes.
- Bortskaf produktet, hvis produktet eller USB-ledningen 10 er beskadigede.
- Vær opmærksom på, at USB-ledningen 10 ikke beskadiges af skarpe kanter eller varme genstande. Rul USB-ledningen 10 helt ud inden brug.
- Beskyt produktet mod kraftig varme og kulde.
- Den medfølgende USB-ledning 10 er udelukkende egnet til anvendelse sammen med dette produkt.

- LED'erne er meget lyse; kig derfor aldrig direkte ind i produktet.



Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Ud-løbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelsehandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

● Inden brugen

● Opladning af produkt

Bemærk: Fjern alt emballage fra produktet.

Bemærk: Du kan oplade produktet med den medfølgende USB-ledning [10]. Bemærk kapitlet „Tekniske data“ i forhold til indgangsspænding og indgangsstrøm.

Bemærk: Anvend kun SELV-strømforsyningen med en maksimal udgangseffekt på 5 V $\overline{=}$ (U_{out}) 1 A.

- Sæt USB-type-C-stikket af USB-ledningen [10] i USB-tilslutningsbøsningen (type C) [7] af produktet.
- Sæt derefter USB-stikket af USB-ledningen [10] i USB-bøsningen af den valgte oplader.

Bemærk: Vær opmærksom på afstanden mellem produktet og USB-tilslutningen af den valgte oplader, da længden af USB-ledningen [10] kun er ca. 1 m.

Bemærk: Under opladningen lyser ladetilstandsvisningen [8] rød (se afbildning B). Når opladningen er afsluttet, lyser ladetilstandsvisningen [8] grøn. Når ladetilstandsvisningen [8] lyser grønt, skal USB-ledningen [10] trækkes ud af USB-tilslutningsbøsningen (type C) [7] af produktet, så det genopladelige batteri ikke aflades.

● Funktioner model HG08321A

● Indstilling af lystilstande

Produktet har to forskellige lystilstande, som kan bruges samtidigt.

- Tænd for spotten [1], idet du trykker på TÆND-/SLUK-knappen [2] (se afbildning A).
- Tryk igen på TÆND-/SLUK-knappen [2] for at slukke spotten [1].
- Tænd for sidelyset [6], idet du trækker det ud af håndtaget [3] (se afbildning A). Sluk for det, ved at skubbe det tilbage i håndtaget [3].

Bemærk: Træk altid sidelyset [6] helt ud af håndtaget [3]. Ellers er der fare for overophedning!

● Ophængning / opstilling af produktet

Du kan hænge eller stille produktet op, hvis du ikke ønsker at holde det i hånden:

- Hold magneten [5] på undersiden af produktet mod en magnetisk overflade. Produktet forbliver i denne position.
- Fold krogen [4] opad og hæng produktet op med krogen.

● Funktioner model HG08321B

● Indstilling af lystilstande

- Tænd for sidelyset [6], idet du trykker på TÆND-/SLUK-knappen [2] (se afbildning A).
- Tryk igen på TÆND-/SLUK-knappen [2]. Sidelyset [6] slukkes og spotten [1] tændes.
- Tryk igen på TÆND-/SLUK-knappen [2], for at slukke for produktet.

● Ophængning / opstilling af produktet

Du kan hænge eller stille produktet op, hvis du ikke ønsker at holde det i hånden:

- Hold magneten [5] på bagsiden af produktet eller den magnetiske fod [9] mod en magnetisk overflade. Produktet forbliver i denne position. Du kan dreje den magnetiske fod [9] med op til 180 °.
- ⚠ **FORSIGTIGT!** Vær opmærksom på dine hænder, når du drejer den magnetiske fod [9], for at undgå, at du får fingrene i klemme (se afbildning B).
- Fold krogen [4] opad og hæng produktet op med krogen. Du kan dreje krogen [4] med 360 °.

● Vedligeholdelse og rengøring

Produktet er vedligeholdelsesfrit. LED'erne kan ikke udskiftes.

- Sluk for produktet og skil det fra den valgte oplader, inden du rengører det.
- Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker.
- Anvend under ingen omstændighed ætsende rengøringsmidler.
- Rengør produktet regelmæssigt med en tør, fnugfri klud. Ved kraftigere snavs anvendes en let fugtet klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever

batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 373289_2104) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlægelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Légende des pictogrammes utilisés	Page 27
Introduction	Page 27
Utilisation conforme	Page 28
Descriptif des pièces	Page 28
Caractéristiques techniques.....	Page 28
Contenu de la livraison.....	Page 29
Consignes de sécurité	Page 29
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables	Page 30
Avant l'utilisation	Page 31
Recharger le produit	Page 31
Fonctions modèle HG08321A	Page 32
Régler les modes lumineux	Page 32
Poser / suspendre le produit	Page 32
Fonctions modèle HG08321B	Page 33
Régler les modes lumineux	Page 33
Poser / suspendre le produit	Page 33
Entretien et nettoyage	Page 33
Mise au rebut	Page 34
Garantie	Page 35
Faire valoir sa garantie.....	Page 35
Service après-vente	Page 36

Légende des pictogrammes utilisés	
	Courant continu / Tension continue
	Classe de protection III
	Port USB
	Connecteur USB Type-C
	Base aimantée orientable (HG08321B)
	Dos aimanté et crochet rabattable (HG08321B)
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit.

Lampe LED sans fil

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Le produit est uniquement destiné à un usage normal. Ce produit est exclusivement conçu pour un usage privé dans des espaces intérieurs secs, p. ex. un entrepôt ou un couloir. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation. Pour une utilisation en intérieur uniquement.

- Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce.

● Descriptif des pièces

- | | | | |
|---|-----------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Projecteur | 7 | Prise de connexion USB (Type-C) |
| 2 | Interrupteur MARCHE / ARRÊT | 8 | Témoin d'état de charge |
| 3 | Manche | 9 | Pied magnétique (modèle B uniquement) |
| 4 | Crochet | 10 | Câble USB |
| 5 | Aimant | | |
| 6 | Lampe latérale | | |

● Caractéristiques techniques

Lampe LED sans fil :

Source lumineuse : 1 x LED COB de 2 W pour la lampe latérale et

1 x LED SMD de 1 W pour le projecteur (non remplaçables)

Pile : Pile lithium-ion, === de 3,7 V, 2000 mAh (non remplaçable)

Autonomie d'éclairage

(pour une pile

chargée à fond) :

Lampe latérale : env. 2,5 heures

Projecteur : env. 6 heures

Classe de protection : III /

Tension d'entrée :

Connecteur USB, === de 5 V, 1 A


● Contenu de la livraison

- 1 lampe LED
- 1 câble USB
- 1 mode d'emploi



Consignes de sécurité


PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIÈRE ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR ENFANTS EN BAS ÂGE ET ENFANTS!**
Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, psychiques ou sensorielles limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques liés à son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique du produit ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.
- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre dommage.
- Protégez le produit de l'humidité. N'immergez jamais le produit dans de l'eau ou d'autres liquides !
- Ne procédez à aucune modification ni réparation sur le produit. Les LED ne peuvent, et ne doivent pas, être remplacées.

- Les ampoules ne sont pas remplaçables.
- Si les ampoules arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.
- Mettez le produit au rebut si le produit ou le câble USB **10** sont endommagés.
- Veillez à ce que le câble USB **10** ne puisse pas être endommagé par des arêtes coupantes ou des objets chauds. Avant l'utilisation, déroulez complètement le câble USB **10**.
- Protégez le produit d'une chaleur ou d'un froid importants.
- Le câble USB fourni **10** est uniquement conçu pour être utilisé avec le produit.
- Les LED sont très claires, ne regardez donc jamais directement le produit.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de

les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

● Avant l'utilisation

● Recharger le produit

Remarque : Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

Remarque : vous pouvez recharger le produit à l'aide du câble USB fourni 10. Pour ce qui est de la tension et du courant d'entrée, veuillez respecter les indications reprises dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

Remarque : Utilisez exclusivement l'alimentation électrique SELV avec une puissance maximale de sortie de 5 V \equiv (U_{out}) 1 A.

- Branchez le connecteur USB Type-C du câble USB 10 dans la prise de connexion USB (Type-C) 7 du produit.
- Raccordez ensuite le connecteur USB du câble USB 10 à la prise USB du chargeur choisi.

Remarque : Ce faisant, faites attention à la distance entre le produit et le port USB du chargeur choisi car le câble USB [10] ne mesure que 1 m environ.

Remarque : Pendant la charge, le témoin d'état de charge [8] est rouge (voir ill. B). Une fois la charge terminée, le témoin de charge [8] est vert. Lorsque le témoin d'état de charge [8] est vert, retirez le câble USB [10] de la prise de connexion USB (Type-C) [7] du produit afin que la batterie ne se décharge pas.

● **Fonctions modèle HG08321A**

● **Régler les modes lumineux**

Le produit dispose de deux modes lumineux, qui peuvent également être utilisés simultanément.

- Mettez le projecteur [1] en marche en appuyant sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT [2] (voir ill. A).
- Appuyez de nouveau sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT [2] pour éteindre le projecteur [1].
- Mettez la lampe latérale [6] en marche en la sortant du manche [3] (voir ill. A). Éteignez-la en la glissant dans le manche [3].

Remarque : Sortez toujours complètement la lampe latérale [6] du manche [3]. Sinon il existe un risque de surchauffe !

● **Poser / suspendre le produit**

Vous pouvez poser ou suspendre le produit quand vous ne voulez pas le garder en main :

- Maintenez les aimants [5] disposés sur la partie inférieure du produit sur une surface magnétique. Le produit reste dans cette position.
- Rabattez le crochet [4] vers le haut et suspendez-y le produit.

● **Fonctions modèle HG08321B**

● Régler les modes lumineux

- Mettez la lampe latérale [6] en marche en appuyant sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT [2] (voir ill. A).
- Appuyez à nouveau sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT [2]. La lampe latérale [6] s'éteint et le projecteur [1] s'allume.
- Appuyez à nouveau sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT [2] pour éteindre le produit.

● Poser / suspendre le produit

Vous pouvez poser ou suspendre le produit quand vous ne voulez pas le garder en main :

- Maintenez les aimants [5] disposés au dos du produit ou du pied magnétique [9] sur une surface magnétique. Le produit reste dans cette position. Vous pouvez incliner le pied magnétique [9] jusqu'à 180°.
- ⚠ **ATTENTION !** Veuillez faire attention à la position de vos mains lorsque vous inclinez le pied magnétique [9] pour éviter de vous coincer les doigts (voir. ill. B).
- Rabattez le crochet [4] vers le haut et suspendez-y le produit. Vous pouvez tourner le crochet [4] à 360°.

● **Entretien et nettoyage**

Le produit ne nécessite pas de maintenance. Les LED ne peuvent pas être remplacées.

- Éteignez le produit et débranchez-le du chargeur choisi avant de le nettoyer.
- N'immergez jamais le produit dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne jamais utiliser de détergents caustiques.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non-pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées

comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 373289_2104) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 38
Inleiding	Pagina 38
Correct gebruik	Pagina 39
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 39
Technische gegevens.....	Pagina 39
Omvang van de levering.....	Pagina 40
Veiligheidsinstructies	Pagina 40
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's ...	Pagina 41
Voor het gebruik	Pagina 42
Product laden	Pagina 42
Functies model HG08321A	Pagina 43
Verlichtingsmodi instellen.....	Pagina 43
Product ophangen / neerzetten	Pagina 43
Functies model HG08321B	Pagina 43
Verlichtingsmodi instellen.....	Pagina 43
Product ophangen / neerzetten	Pagina 44
Onderhoud en reiniging	Pagina 44
Afvoer	Pagina 44
Garantie	Pagina 45
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 46
Service	Pagina 47

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Gelijkstroom / -spanning
	Beschermingsklasse III
	USB-aansluiting
	USB-stekker type C
	In een hoek verstelbare voet met krachtige magneten (HG08321B)
	Achterzijde met extra magneet en klaphaak (HG08321B)
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

Batterij-led-lamp

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik



Dit product is bestemd voor normaal gebruik.

Dit product is alleen geschikt voor particulier gebruik in droge ruimtes binnenshuis, bijv. een opslagruimte of gang. Het product is niet geschikt voor commercieel gebruik of gebruik voor andere toepassingsgebieden. Alleen voor gebruik binnenshuis.

- Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in privé-huishoudens.

● Beschrijving van de onderdelen

1	Straler	7	USB-poort (type C)
2	AAN-/UIT-knop	8	Laadindicator
3	Handgreep	9	Magnetische voet (alleen model B)
4	Haakje	10	USB-kabel
5	Magneet		
6	Zijlamp		

● Technische gegevens

Batterij-led-lamp:

Lamp: 1 x 2 W COB-leds voor de zijlamp en
1 x 1 W SMD-led voor de verstraler
(niet vervangbaar)

Accu: lithium-ion-accu, 3,7V === ,
2000 mAh (niet vervangbaar)

Verlichtingsduur
(bij volledig

opgeladen accu): Zijlamp: ca. 2,5 uur
Verstraler: ca. 6 uur

Beschermingsklasse: III /

Ingangsspanning: USB-poort, 5V === , 1 A

● Omvang van de levering

- 1 Led-lamp
- 1 USB-kabel
- 1 Gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

MAAK U VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VERTROUWD! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!

-  **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN BIJ PEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en als ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen begrijpen de gevaren die door de omgang met elektrische producten ontstaan niet.
- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Bescherm het product tegen natheid en vocht. Nooit in water of andere vloeistoffen dompelen!
- Voer geen veranderingen of reparaties uit aan het product. De LED's kunnen en mogen niet worden vervangen.
- De lampen kunnen niet worden vervangen.

- Mochten de lampen aan het einde van hun levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.
- Gooi het product weg als het product of de USB-kabel **10** is beschadigd.
- Let erop, dat de USB-kabel **10** niet door scherpe randen of hete voorwerpen kan worden beschadigd. Wikkel de USB-kabel **10** voor het gebruik volledig af.
- Bescherm het product tegen grote hitte en kou.
- De meegeleverde USB-kabel **10** is uitsluitend bestemd voor het gebruik met dit product.
- De LED's zijn zeer helder. Kijk daarom niet direct in het product.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOE-
NEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/
accu's kunnen in geval van huidcontact
chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom
in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet
door de gebruiker kan worden vervangen. Demon-
tage of vervangen van de accu mag alleen door de
fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar
gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om
gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit
product een accu bevat.

● Voor het gebruik

● Product laden

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: u kunt het product met behulp van de meegeleverde USB-kabel [10] opladen. Gegevens met betrekking tot de ingangsspanning en -stroom kunt u vinden bij het onderdeel 'Technische gegevens'.

Opmerking: gebruik uitsluitend de SELV-voeding met een maximaal uitgangsvermogen van 5V=== (Uout) 1 A.

- Steek de USB-stekker type C van de USB-kabel [10] in de USB-poort (type C) [7] van het product.
- Steek vervolgens de USB-stekker van de USB-kabel [10] in de USB-poort van de geselecteerde oplader.

Opmerking: houd rekening met de afstand tussen het product en de USB-aansluiting van de geselecteerde oplader aangezien de kabellengte van de USB-kabel [10] slechts ca. 1 m bedraagt.

Opmerking: tijdens het opladen brandt de laadindicator [8] rood (zie afb B). Als het laadproces is afgesloten, brandt de laadindicator [8] groen. Als de laadindicator [8] groen brandt, haalt u de USB-kabel [10] uit de USB-poort (type C) [7] van het product zodat de accu zich niet kan ontladen.

● **Functies model HG08321A**

● **Verlichtingsmodi instellen**

Het product bezit twee verlichtingsmodi, die ook gelijktijdig kunnen worden gebruikt.

- Schakel de straler [1] aan door de AAN-/UIT-knop [2] te drukken (zie afb. A).
- Druk opnieuw op de AAN-/UIT-knop [2] om de straler [1] uit te schakelen.
- Schakel de zijlamp [6] aan door hem uit de handgreep [3] te trekken (zie afb. A). Schakel hem uit door hem terug te schuiven in de handgreep [3].

Opmerking: trek de zijlamp [6] altijd volledig uit de handgreep [3]. Anders bestaat oververhittingsgevaar!

● **Product ophangen / neerzetten**

U kunt het product ophangen of neerzetten als u het niet in de hand wilt houden:

- Houd de magneet [5] aan de onderkant van het product tegen een magnetisch oppervlak. Het product blijft in deze positie.
- Klap het haakje [4] naar boven en hang het product eraan op.

● **Functies model HG08321B**

● **Verlichtingsmodi instellen**

- Schakel de zijlamp [6] aan door de AAN-/UIT-knop [2] te drukken (zie afb. A).
- Druk opnieuw op de AAN-/UIT-knop [2]. De zijlamp [6] gaat uit en de straler [1] wordt ingeschakeld.
- Druk opnieuw op de AAN-/UIT-knop [2] om het product uit te schakelen.

● Product ophangen / neerzetten

U kunt het product ophangen of neerzetten als u het niet in de hand wilt houden:

- Houd de magneet **5** aan de achterkant van het product of de magnetische voet **9** tegen een magnetisch oppervlak. Het product blijft in deze positie. U kunt de magnetische voet **9** 180° hellen.
- ⚠ **PAS OP!** Let bij het hellen van de magnetische voet **9** op de positie van uw handen, om het vastklemmen van uw vingers te voorkomen (zie afb. B).
- Klap het haakje **4** naar boven en hang het product eraan op. U kunt de haak **4** 360° draaien.

● Onderhoud en reiniging

Het product is onderhoudsvrij. De leds kunnen niet worden vervangen.

- Schakel het product uit en haal het los van de geselecteerde oplader voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Gebruik in géén geval agressieve reinigingsmiddelen.
- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik een iets vochtige doek voor het verwijderen van hardnekkige verontreinigingen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangegeven instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 373289_2104) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 49
Einleitung	Seite 49
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 50
Teilebeschreibung	Seite 50
Technische Daten	Seite 50
Lieferumfang	Seite 51
Sicherheitshinweise	Seite 51
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite 52
Vor dem Gebrauch	Seite 53
Produkt aufladen	Seite 53
Funktionen Modell HG08321A	Seite 54
Leucht-Modi einstellen	Seite 54
Produkt aufhängen / aufstellen	Seite 54
Funktionen Modell HG08321B	Seite 54
Leucht-Modi einstellen	Seite 54
Produkt aufhängen / aufstellen	Seite 55
Wartung und Reinigung	Seite 55
Entsorgung	Seite 55
Garantie	Seite 57
Abwicklung im Garantiefall	Seite 57
Service	Seite 58

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom / -spannung
	Schutzklasse III
	USB-Anschluss
	USB-Typ-C-Stecker
	Winkelbarer Fuß mit kräftigem Magneten (HG08321B)
	Rückseite mit Extra-Magnet und Klapphaken (HG08321B)
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das UKCA-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien.

Akku-LED-Leuchte

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist für den normalen Gebrauch bestimmt. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen, z. B.

einem Lagerraum oder Korridor, geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Nur zur Verwendung im Innenbereich!

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

1	Strahler	7	USB-Anschlussbuchse (Typ C)
2	EIN-/ AUS-Taste	8	Ladezustandsanzeige
3	Handgriff	9	magnetischer Standfuß (nur Modell B)
4	Haken	10	USB-Kabel
5	Magnet		
6	Seitenleuchte		

● Technische Daten

Akku-LED-Leuchte:

Leuchtmittel: 1 x 2 W COB-LEDs für die Seitenleuchte und
1 x 1 W SMD-LED für den Strahler (nicht austauschbar)

Akku: Lithium-Ionen-Akku, 3,7V \equiv , 2000 mAh (nicht austauschbar)

Leuchtdauer (bei voll geladenem Akku): Seitenleuchte: ca. 2,5 Stunden
Strahler: ca. 6 Stunden

Schutzklasse: III / III

Eingangsspannung: USB-Buchse, 5V \equiv , 1 A


● Lieferumfang

- 1 LED-Leuchte
- 1 USB-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise


MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vor. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar.

- Sollten die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt, wenn das Produkt oder das USB-Kabel **10** beschädigt sind.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel **10** nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel **10** vor dem Gebrauch vollständig ab.
- Schützen Sie das Produkt vor starker Hitze und Kälte.
- Das mitgelieferte USB-Kabel **10** ist ausschließlich zur Verwendung mit dem Produkt geeignet.
- Die LEDs sind sehr hell, schauen Sie deshalb nie direkt in das Produkt.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten

mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut

Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.



Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Vor dem Gebrauch

● Produkt aufladen

Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

Hinweis: Sie können das Produkt mit Hilfe des beiliegenden USB-Kabels **10** aufladen. Bezüglich Eingangsspannung und -strom beachten Sie bitte das Kapitel „Technische Daten“.

Hinweis: Verwenden Sie nur die SELV-Stromversorgung mit einer maximalen Ausgangsleistung von 5 V \equiv (Uout) 1 A.

- Stecken Sie den USB-Typ-C-Stecker des USB-Kabels **10** in die USB-Anschlussbuchse (Typ C) **7** des Produkts.
- Stecken Sie dann den USB-Stecker des USB-Kabels **10** in die USB-Buchse des gewählten Ladegeräts.

Hinweis: Achten Sie dabei auf den Abstand zwischen Produkt und dem USB-Anschluss des gewählten Ladegeräts, da die Kabellänge des USB-Kabels **10** nur etwa 1 m beträgt.

Hinweis: Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladezustandsanzeige **8** rot (s. Abb. B). Ist der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die Ladezustandsanzeige **8** grün.

Wenn die Ladezustandsanzeige **8** grün leuchtet, ziehen Sie das USB-Kabel **10** aus der USB-Anschlussbuchse (Typ C) **7** des Produkts, damit sich der Akku nicht entlädt.

● **Funktionen Modell HG08321A**

● **Leucht-Modi einstellen**

Das Produkt verfügt über zwei Leuchtmodi, die auch gleichzeitig genutzt werden können.

- Schalten Sie den Strahler **1** ein, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **2** drücken (s. Abb. A).
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **2** erneut, um den Strahler **1** auszuschalten.
- Schalten Sie die Seitenleuchte **6** ein, indem Sie sie aus dem Handgriff **3** herausziehen (s. Abb. A). Schalten Sie sie aus, indem Sie sie in den Handgriff **3** zurückschieben.

Hinweis: Ziehen Sie die Seitenleuchte **6** immer vollständig aus dem Handgriff **3** heraus. Ansonsten besteht Überhitzungsgefahr!

● **Produkt aufhängen / aufstellen**

Sie können das Produkt aufhängen oder aufstellen, wenn Sie es nicht in der Hand halten wollen:

- Halten Sie den Magneten **5** an der Unterseite des Produkts an eine magnetische Oberfläche. Das Produkt verbleibt in dieser Position.
- Klappen Sie den Haken **4** nach oben und hängen Sie das Produkt daran auf.

● **Funktionen Modell HG08321B**

● **Leucht-Modi einstellen**

- Schalten Sie die Seitenleuchte **6** ein, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **2** drücken (s. Abb. A).

- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **2** erneut. Die Seitenleuchte **6** erlischt und der Strahler **1** wird eingeschaltet.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **2** erneut, um das Produkt auszuschalten.

● Produkt aufhängen / aufstellen

Sie können das Produkt aufhängen oder aufstellen, wenn Sie es nicht in der Hand halten wollen:

- Halten Sie den Magneten **5** auf der Rückseite des Produkts oder den magnetischen Standfuß **9** an eine magnetische Oberfläche. Das Produkt verbleibt in dieser Position. Sie können den magnetischen Standfuß **9** um bis zu 180 ° neigen.
- ⚠ **VORSICHT!** Achten Sie beim Neigen des magnetischen Standfußes **9** auf die Position Ihrer Hände, um ein Einklemmen Ihrer Finger zu vermeiden (s. Abb. B).
- Klappen Sie den Haken **4** nach oben und hängen Sie das Produkt daran auf. Sie können den Haken **4** um 360 ° drehen.

● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs sind nicht austauschbar.

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom gewählten Ladegerät, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 373289_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG08321A/HG08321B
Version: 10/2021

Last Information Update · Tilstand af information · Version des
informations · Stand van de informatie · Stand der Informationen:
08/2021 · Ident.-No.: HG08321A/B082021-6

IAN 373289_2104

